

Zeitschrift: NIKE-Bulletin
Herausgeber: Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung
Band: 19 (2004)
Heft: 2-3: Bulletin

Vorwort: 50 Jahre Haager Ankommen = 50 ans Convention de La Haye
Autor: Fankhauser, Michael

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

50 Jahre Haager Abkommen

Exakt fünfzig Jahre ist es her: Im Mai 1954 unterzeichneten 56 Länderdelegationen das so genannte Haager Abkommen für den Schutz von Kulturgut bei bewaffneten Konflikten. Die internationale Konvention – eine unmittelbare Replik auf die Zerstörung zahlloser Kulturdenkmäler während des Zweiten Weltkrieges – hat die Entwicklung und Akzeptanz des Schutzgedankens wesentlich angeschoben.

Neuen Schwung erhält der Kulturgüterschutz dieser Tage durch das Zweite Protokoll von 1999. Es verfeinert die Schutzbestimmungen, schliesst klaffende Lücken und legt den Akzent nicht zuletzt auf den zivilen Bereich. Denn: Nicht nur Kriege und Konflikte, auch Natur- und Technologiekatastrophen, Feuer, Diebstahl oder Schädlingsbefall bedrohen weltweit das mobile und immobile Kulturgut.

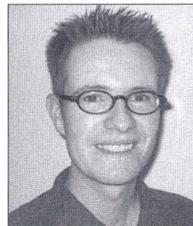
50 Jahre Haager Abkommen – für die NIKE ein willkommener Grund, dem Schweizer Kulturgüterschutz KGS im vorliegenden Bulletin ein Forum zu bieten: Wie präsentiert sich der Kulturgüterschutz im internationalen Vergleich? Worauf konzentriert sich die aktuelle KGS-Arbeit? Und: Wie ist es um den Kulturgüterschutz in den Gemeinden und Regionen bestellt? Verschiedene KGS-Akteure – vom Fachbereich Kulturgüterschutz im Bundesamt für Bevölkerungsschutz über die lokalen KGS-Chefs bis hin zum Repräsentanten des Feuerwehrwesens – haben das Wort.

Michael Fankhauser

50 ans Convention de La Haye

Cela fait exactement 50 ans, en mai 1954, que 56 délégations nationales ont signé la Convention de La Haye pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. Cette Convention internationale, une réponse directe à la destruction de nombreux monuments historiques pendant la Seconde Guerre mondiale, a dans une grande mesure contribué au développement et à l'acceptation de la notion de protection des biens culturels.

La Protection des biens culturels connaît actuellement un nouvel essor grâce à la mise en vigueur par l'Unesco du Deuxième protocole de 1999 qui précise les dispositions finales, comble les trop grandes lacunes et met l'accent sur le rôle de la Convention dans le domaine civil. Ce ne sont pas uni-



quement les guerres et les conflits qui menacent le patrimoine mondial meuble et immeuble mais également les catastrophes naturelles et technologiques, les incendies, les vols et les infestations parasitaires.

50 ans pour la Convention de la Haye, pour le NIKE, une bonne raison d'ouvrir les colonnes de son Bulletin à la Protection suisse des biens culturels (PBC): Comment s'organise la Protection des biens culturels en Suisse en comparaison avec les autres pays? Quels sont les priorités actuelles du travail de la PBC? Comment se passe le travail de la PBC dans les communes et les régions? Nous avons laissé la parole aux protagonistes de la PBC, collaborateurs du Service de Protection des biens culturels de l'Office fédéral de la protection de la population, responsables locaux de la PBC et représentants du corps des sapeurs-pompiers.

Michael Fankhauser